

**DeLonghi**

IT	Garanzia e Assistenza
EN	Warranty and service
FR	Garantie et Service Après-vente
DE	Garantie und Kundenservice
NL	Waarborg en Assistentie
ES	Garantía y Asistencia
PT	Garantia e Assistência
EL	Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη
RU	Гарантия и Техническая поддержка
KZ	Кепілдік және қолдау
UK	Гарантія та Технічна підтримка
HU	Garancia és Vevőszolgálat
CS	Záruka a Servisní podpora
SK	Záruka a Servisná podpora
PL	Gwarancja i Serwis techniczny
HR	Jamstvo i Servisna služba
SL	Garancija in center za pomoč strankam
BG	Гаранция и Сервиз
RO	Garanție și asistență
NO	Garanti og Assistanse
SV	Garanti och service
DA	Garanti og Assistance
FI	Takuu ja huolto
TR	Garanti ve Yardım
LT	Garantija

## Italiano

### Garanzia

La ringraziamo dell'acquisto e della fiducia riposta nel nostro marchio. Questo prodotto è coperto da una garanzia che ottempera a ogni normativa di legge in tema di garanzia su beni di consumo e di diritti dei consumatori in vigore nello stato in cui il prodotto è stato acquistato. Qualora il suo prodotto non sia conforme alla descrizione di vendita, presenti difetti o malfunzionamenti, non sia idoneo allo scopo a cui è destinato o non presenti le qualità e le prestazioni promesse o che ci si può ragionevolmente attendere, può sia (i) rivolgersi al rivenditore del prodotto, o (ii) contattare direttamente il nostro Servizio Clienti competente con le modalità indicate nella presente brochure, o in alternativa (iii) consegnare il prodotto ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. A questo proposito, può trovare maggiori dettagli sui centri autorizzati sul sito [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), ovvero sul sito specifico del paese in cui risiede, che le consentirà di localizzare il centro a lei più vicino.

DL Service

## English

### Warranty

Congratulations on your recent purchase. We appreciate the confidence you have placed in our brand.

This product is covered by a warranty which complies with all statutory regulations regarding warranty on consumer goods and consumer rights in force in the country where the product was purchased. If your product does not conform to the sales description, has defects or malfunctions, is not suitable for the purpose it is intended for or lacks the quality and performance promised or to be reasonably expected from it you can either (i) consult the product retailer, or (ii) contact our appropriate Customer Service directly as indicated below, or alternatively (iii) deliver the product to an authorised Service Centre. You can find more details on Authorised Service Centres on the website [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), or on the specific website of the country where you live, which will enable you to locate the centre nearest to you.

DL Service

## Français

### Garantie

Nous vous remercions de votre achat et de la confiance témoignée envers notre marque.

Nous tenons à vous informer que ce produit est couvert par une garantie qui est parfaitement conforme à toutes les dispositions légales relatives à la garantie et aux droits des consommateurs existants dans le pays où le produit a été acheté.

Les conditions d'application de cette garantie sont disponibles auprès de votre revendeur ainsi que sur notre site internet officiel.

Au cas où ce produit ne serait pas conforme à sa description, présenterait des défauts ou des dysfonctionnements, ne conviendrait pas au but auquel il est destiné, ou ne présenterait pas les qualités et les performances promises ou auxquelles on pourrait raisonnablement s'attendre, vous pouvez soit :

- 1 vous adresser au revendeur du produit
- 2 contacter directement notre Service Consommateurs (dont vous

trouvez les coordonnées à la fin de cette brochure)

- 3 envoyer ou déposer le produit chez l'un de nos Centres de Services Agréés.

Pour cela, vous trouverez de plus amples renseignements sur nos Centres de réparation agréés sur notre site internet : [www.delonghi.com/fr-fr](http://www.delonghi.com/fr-fr), ou bien en allant sur le site spécifique du pays où vous résidez, afin de vous permettre de localiser le centre le plus proche de chez vous.

La liste de nos Centres de Services Agréés peut également vous être communiquée par votre revendeur.

DL Service

## Deutsch (nur Deutschland)

### Garantie

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres Produktes und bedanken uns für das in unser Unternehmen gesetzte Vertrauen. Zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in dem Land gelten, in dem das Produkt gekauft wurde, ist dieses Produkt durch eine Herstellergarantie ("Garantie") abgedeckt. Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln gegenüber dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantieerklärung für das Land, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben, finden Sie unter <https://www.delonghi.com/de-de/service>. Gerne können Sie bei unserer Service-Line unter Telefon 06102 5790888 (Inlandstarif) auch eine Garantieerklärung in Textform anfordern. Es gelten ausschließlich die in der Garantieerklärung aufgeführten Garantiebedingungen.

Wenn an Ihrem Produkt während des Garantiezeitraums ein von der Garantie abgedeckter Mangel auftritt, der die Eignung des Produkts zur gewöhnlichen Verwendung beseitigt oder vermindert, oder wenn das Produkt nicht die übliche Beschaffenheit hat, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Line unter Telefon 06102 5790888 (Inlandstarif).

## Deutsch (nur Österreich)

### Garantie

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen De'Longhi Produktes und bedanken uns für das in unser Unternehmen gesetzte Vertrauen.

Zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in dem Land gelten, in dem das Produkt gekauft wurde, sind ausgewählte Produkte durch eine Herstellergarantie ("Garantie") abgedeckt. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte bei Mängeln gegenüber dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiebestimmungen finden Sie unter <https://www.delonghi.com/de-at/service/garantieverlaengerung>.

Sollte Ihr Produkt einen durch die Garantie abgedeckten Mangel aufweisen, der die Eignung des Produktes zur gewöhnlichen Verwendung nicht ermöglicht bzw. vermindert, oder wenn das Produkt nicht die übliche Beschaffenheit aufweist, können Sie sich sowohl (i) an den Händler des Produktes wenden, (ii) direkt unseren Kundenservice kontaktieren oder auch das Produkt zu einem autorisierten Servicepartner bringen. Nähere Informationen zum Kundenservice und zu den autorisierten Servicepartnern finden Sie unter <https://www.delonghi.com/de-at/service>.

## Deutsch (nur Schweiz)

### Garantie

Wir bedanken und für Ihren Einkauf und für das Vertrauen, das Sie damit unserer Marke entgegengebracht haben.

Dieses Produkt verfügt über eine Garantie, die allen im Land, in dem das Produkt gekauft wurde, geltenden gesetzlichen Vorschriften betreffend, die Garantie von Konsumgütern, sowie betreffend den Rechten von Konsumenten nachkommt. Sollte Ihr Produkt nicht der Verkaufsbeschreibung entsprechen, Defekte oder Störungen aufweisen, nicht für den vorgesehenen Zweck geeignet sein, oder vernünftigerweise zu erwartenden Eigenschaften und Leistungen nicht aufweisen, können Sie sich sowohl (i) an den Händler des Produktes wenden, (ii) direkt unseren Kundenservice kontaktieren, der mit den in dieser Broschüre beschriebenen Modalitäten vertraut ist, oder alternativ dazu auch (iii) das Produkt zu einem von uns autorisierten Servicepartner bringen. Nähere Informationen zu den Servicepartnern finden Sie auf der Website [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), oder auch auf der speziellen Seite für Ihr Land, auf welcher Sie auch einen Servicepartner in Ihrer Nähe suchen können.

DL Service

## Nederlands

### Garantie

Wij willen u bedanken voor uw aankoop en uw vertrouwen in ons merk. Dit product wordt gedekt door een garantie die voldoet aan alle wettelijke voorschriften met betrekking tot de garantie voor consumptiegoederen en de consumentenrechten van kracht in het land waar het product is aangekocht. Wanneer uw product niet overeenkomt met de verkoopbeschrijving, defecten of storingen vertoont, niet geschikt is voor het beoogde doel of niet beschikt over de beloofde of redelijkerwijs te verwachten kwaliteiten en prestaties, kunt u (i) contact opnemen met de verkoper van het product, (ii) rechtstreeks onze bevoegde klantenservice benaderen met de methode aangegeven in deze brochure of, als alternatief, (iii) het product inleveren bij een erkend centrum voor technische service. In dit verband vindt u meer informatie over de erkende servicecentra op de website [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), dus op de specifieke site van het land waar u verblijft, door middel waarvan u de dichtstbijzijnde centra kunt traceren.

DL Service

## Español

### Garantía

Le agradecemos la compra que ha realizado, y la confianza que ha depositado en nuestra marca.

Este producto está cubierto por una garantía que cumple con todas las normas legales sobre garantía de bienes de consumo y derechos de los consumidores vigentes en el país donde se ha comprado el producto. Si su producto no corresponde a la descripción de venta, presenta defectos, funciona mal, no es idóneo para el objetivo al que está destinado o no presenta las cualidades y las prestaciones prometidas o que cabe esperar de forma razonable, puede (i) dirigirse al vendedor del producto o (ii) contactar directamente nuestro servicio de asistencia al cliente, o como alternativa, (iii) entregar el producto en un centro de asistencia técnica autorizado. En este sentido encontrará más detalles sobre la red de servicio técnico en la página [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), o en la página web espe-

cífica del país en que reside, donde podrá localizar el centro más próximo a usted. DL Service

## Português

### Garantia

Agradecemos a sua compra e confiança na nossa marca.

Este produto está coberto por uma garantia que cumpre os requisitos da normativa aplicável à garantia sobre bens de consumo e aos direitos dos consumidores, em vigor no país em que o produto foi adquirido. Caso o produto não esteja em conformidade com a descrição de venda, apresente defeitos ou avarias, não seja adequado ao objetivo a que se destina, não apresente as qualidades e desempenho prometidos, ou que razoavelmente se possa esperar deste, poderá tanto (i) contactar o revendedor do produto, ou (ii) contactar diretamente o nosso Serviço de Atendimento ao Cliente, conforme dados abaixo indicados, ou em alternativa (iii) entregar o produto a um Centro de Assistência Técnica autorizado. Poderá encontrar mais informações sobre os centros autorizados no site [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), ou no site específico do país onde reside, que o ajudará a encontrar o serviço técnico mais próximo de si.

DL Service

## Ελληνικά

### Εγγύηση

Σας ευχαριστούμε για την αγορά και την εμπιστοσύνη στο σήμα μας. Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση που συμμορφώνεται με κάθε νομοθεσία αναφορικά με την εγγύηση καταναλωτικών αγαθών και δικαιωμάτων των καταναλωτών εν ισχύ στη χώρα αγοράς του προϊόντος. Εάν το προϊόν σας δεν συμμορφώνεται με την περιγραφή πώλησης, εάν παρουσιάζει ελαττώματα ή δυσλειτουργίες, δεν είναι κατάλληλο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή δεν έχει τα χαρακτηριστικά ή τις επιδόσεις που αναφέρονται ή που είναι εύλογα αναμενόμενες, μπορείτε (i) να απευθύνεστε στο σημείο πώλησης του προϊόντος ή (ii) να επικοινωνήσετε απευθείας με την Εξυπηρέτηση Πελατών που είναι αρμόδια για τους τρόπους που αναφέρονται στο παρόν φυλλάδιο ή εναλλακτικά (iii) να παραδώσετε το προϊόν στο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης. Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Τεχνικής Υποστήριξης στην ιστοσελίδα [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), ή στην ειδική ιστοσελίδα της χώρας κατοικίας σας, ώστε να μπορέσετε να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο.

DL Service

## Русский

### Гарантия

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Срок гарантии.

Компания ООО «Делонги» предоставляет на весь спектр продукции, гарантию производителя сроком на 2 (два) года с даты приобретения. Расширенной гарантии подлежат некоторые категории техники и модели, перечень которых, сроки гарантии и условия предоставления указаны на сайте <http://www.delonghi.com/ru>. Срок службы изделия равен гарантийному сроку. Настоящая гарантия выдается ООО «Делонги» в дополнение к конституционным и иным правам потребителей и ни в коем случае не ограничивает

ет их. Гарантия действует при соблюдении следующих условий:

а) не нарушены правила и условия эксплуатации, изложенные в документации, передаваемой потребителю в комплекте с изделием; б) отсутствие механических повреждений, следов неквалифицированного ремонта, измененной конструкции или схемы изделия, возникших после передачи товара потребителю; в) поврежденный или неисправный вызванных пожаром, молнией или другими природными явлениями, умышленными или неосторожными действиями, небрежным обращением, воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением, попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных; г) наличия целостной маркировки с серийным номером и модели изделия; д) соблюдения регламентных процедур по очистке от накипи.

2. Гарантийные обязательства не распространяются на документацию, прилагаемую к изделию, детали отделки и корпуса, фильтры, аксессуары прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

3. ООО «Делонги» не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный людям, домашним животным или любому имуществу, если это произошло в результате использования изделия не по назначению, несоблюдения правил и условий эксплуатации или хранения изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Обязанности по настоящей гарантии исполняются Авторизованными Сервисными центрами DeLonghi тел. 8-800-200-5262

Организация, уполномоченная на принятие претензий: ООО «Делонги», 127055, г. Москва, Суцёвская ул., д. 27, стр. 3, тел. +7 (495) 781-26-76. [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com)

Импортер на территории РФ: ООО «Делонги», 127055, г. Москва, Суцёвская ул., д. 27, стр. 3, тел. +7 (495) 781-26-76.

## Қазақ тілі

### Кепілдік

Жақында сатып алған өнімніңіз құтты болсын! Біздің брендмізге сенім артқаныңызды бағалаймыз.

Бұл өнім сатылған елдегі тұтынушы тауарлары және тұтынушы құқықтары туралы кепілдікке қатысты өз күшіндегі барлық тиісті ережелерге сай келіпдікен қамтылған. Егер өнімніңіз сатылым сипаттамасына сай болмаса, ақаулықтары болса немесе дұрыс жұмыс істемесе, арнайы мақсатына пайдалануға жарамаса немесе уаде берілген немесе одан күтілген сапасы немесе тиімділігі нашар болса, онда (i) өнімді сатқан тұлғамен кеңесуіңізге немесе (ii) тиісті тұтынушыларды қолдау қызметімізбен төменде көрсетілгендей тікелей хабарласуыңызға, болмаса (iii) өнімді уәкілетті қызмет көрсету орталығына алып баруыңызға болады. Өзіңізге жақын орталықты табуға мүмкіндік беретін толығырақ мәліметтерді [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) веб-сайтындағы Уәкілетті қызмет орталықтарынан немесе өзіңіз тұратын елдегі тиісті веб-сайттан көріңіз.

DL Қызметі

## Українська

### Гарантія

ТОВ «ДЕЛОНГІ УКРАЇНА», офіційний представник торгової марки De'Longhi в Україні, зобов'язується забезпечити безкоштовний ремонт приладу протягом дії гарантії.

Адреси та телефони авторизованих Сервісних Центрів (АЦ) можна дізнатися за безкоштовним телефоном ГАРЯЧОЇ ЛІНІЇ 0 800 503 507.

Ми наполегливо рекомендуємо вам звертатися в АЦ у разі виникнення проблеми з експлуатацією та роботою приладу. Гарантійний термін обслуговування 12 місяців з дня продажу приладу. Гарантійне сервісе

обслуговування автоматичних кавомашин De'Longhi здійснюється протягом 24 місяців. Купуючи прилад, вимагайте перевірки його справності та комплектності у вашій присутності. Гарантія розповсюджується на всі виробничі та конструкційні дефекти, які виявлені протягом 12 місяців з дати продажу приладу. Чистення та профілактичні роботи не відносяться до гарантії. Строк служби приладу дорівнює гарантійному терміну обслуговування. У цей період всі дефектні деталі підлягають безкоштовній заміні. Гарантія не розповсюджується на: прилад, який надається для гарантійного обслуговування без чеку та розрахункового документу, що засвідчує факт його купівлі; на аксесуари та витратне приладдя. Дефекти, які виникли під час використання приладу не для побутових потреб або для здійснення комерційної діяльності (умови див. в інструкції), через якість води, перенавантаження, неправильну експлуатацію, протискання пилу, рідин, ін. сторонніх предметів всередину виробу, утворення накипу (незалежно від якості води), впливу високих температур на нетермостійкі частини; в результаті самостійного здійснення ремонту власником або неавторизованим сервісним центром; з механічними й транспортними ушкодженнями. ТОВ «ДЕЛОНГІ УКРАЇНА» знімає з себе відповідальність за можливу шкоду, прямо або побічно нанесену продукцією людям, домашнім тваринам чи майну, якщо це сталося внаслідок недотримання правил і умов експлуатації, встановлення виробу, навмисних або необережних дій покупця (споживача), третіх осіб, а також збитки й нематеріальні втрати, пов'язані з пошкодженням та неможливістю експлуатації виробу.

## Magyar

### Garancia

Köszönjük a vásárlást és a márkánkkal szemben tanúsított bizalmat.

A termékét garancia fedi, mely megfelel minden, a fogyasztási cikkekre és a fogyasztók jogaira vonatkozó, a vásárlás országában hatályos törvényi előírásnak. Amennyiben a termék nem felel meg az értékesítési leírásnak, hibás vagy hibásan működik, nem felel meg a tervezett célnak vagy nem az ígértnek megfelelő minőségű és teljesítményű vagy ami ésszerűen elvárható a készüléktől, fordulhat (i) a termék viszonteladójához, vagy (ii) közvetlenül felveheti a kapcsolatot illetékes ügyfélszolgálatunkkal a jelen prospektusban jelölt módokon, vagy (iii) leadhatja a terméket az egyik erre felhatalmazott Márkaszerviznek. A felhatalmazott márkaszervizekre vonatkozóan bővebb információt talál a [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) oldalon, vagy a lakhelye szerinti ország honlapján, melynek segítségével megkeresheti a legközelebbi központot.

DL Service

## Česky

### Záruka

Děkujeme Vám za nákup a za důvěru v naši značku.

Tento výrobek je pokryt zárukou, která splňuje všechny právní předpisy týkající se záruky na spotřební zboží a spotřebitelských práv právních ve státě, kde byl výrobek zakoupen. V případě, že výrobek není v souladu s prodejním označením, vykazuje poruchy nebo provozní vady, není vhodný k účelu, pro který je určen, nebo nevykazuje slíbené nebo oprávněné očekávané vlastnosti a výkon, můžete se (a) obrátit na prodejce výrobku, nebo (b) kontaktovat náš kompetentní Zákaznický servis způsobem uvedenými v této brožurě, anebo alternativně (c) odnést výrobek do autorizovaného servisního střediska. V tomto směru můžete najít více informací o autorizovaných střediscích na internetové stránce [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), anebo na internetových stránkách specifických pro zemi Vašeho pobytu, které umožní lokalizovat středisko nacházející se nejbližší k Vám.

DL Service

## Slovenčina

### Záruka

Gratulujeme k Vášmu nákupu a oceňujeme dôveru, ktorú ste prejavili našej značke.

Na tento produkt sa vzťahuje záruka, ktorá spĺňa všetky zákonné predpisy týkajúce sa záruky na spotrebný tovar a spotrebiteľských práv platných v krajine, kde bol výrobok zakúpený. Ak váš produkt nie je v súlade s obchodné označením, má chyby alebo poruchy, nie je vhodný na uvedený účel pre alebo nemá deklarovanú alebo očakávanú kvalitu a výkon, môžete (i) obrátiť sa na predajcu výrobku alebo (ii) kontaktovať priamo náš príslušný Zákaznícky servis spôsobom uvedeným v tejto príručke alebo môžete (iii) odovzdať produkt na autorizovanom servisnom stredisku. Ďalšie informácie o autorizovaných servisných strediskách nájdete na webových stránkach [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), alebo na osobitnej webovej stránke vo vašej krajine, ktorá vám umožní nájsť vám najbližšie centrum.

DL Service

## Polski

### Gwarancja

Dziękujemy za zakup naszego produktu i okazane nam zaufanie.

Produkt jest objęty gwarancją, zgodną z przepisami dotyczącymi praw konsumentów i gwarancji na dobra konsumpcyjne obowiązujących w kraju jego nabycia. Jeżeli nabyty produkt jest niezgodny z opisem, posiada wady lub nieprawidłowo funkcjonuje, nie nadaje się do celu, do którego został przeznaczony lub jego jakość i osiągi nie spełniają wskazanych wartości lub tych, które można racjonalnie oczekiwać od takiego rodzaju urządzenia, można się (i) zwrócić do sprzedawcy lub (ii) bezpośrednio skontaktować z naszym Serwisem Obsługi Klienta w sposób wskazany w broszurze, lub też (iii) przekazać produkt do autoryzowanego Centrum Serwisowego. Szczegółowe informacje na temat autoryzowanych centrów serwisowych znajdują się na stronie [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), czyli stronie internetowej w danym kraju, dzięki którym będzie można zlokalizować najbliźsze centrum.

DL Service

## Hrvatski

### Jamstvo

Čestitamo Vam na nedavne kupnji našeg proizvoda. Zahvaljujemo na povjerenju koje iskazali u naše proizvode.

Ovaj proizvod pokriven je jamstvom koje je u skladu sa svim zakonskim propisima vezanim za jamstvo potrošačke robe i prava potrošača na snazi u zemlji u kojoj je proizvod kupljen. Ako Vaš proizvod nije u skladu sa opisom prodaje, ima nedostatke ili kvarove, nije prikladan za svrhu za koju je namijenjen, ima nedostatke ili ne radi ili mu nedostaju očekivane i obećane performanse ili one koje od njega možete opravdano očekivati, možete (i) konzultirati prodavača proizvoda, ili (ii) izravno kontaktirati našu odgovarajuću službu za korisnike, kako je u nastavku navedeno, ili alternativno (iii) isporučiti proizvod ovlaštenom servisnom centru. Možete pronaći više detalja o ovlaštenim servisnim centrima na web stranici [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), ili na određenoj web stranici u zemlji u kojoj živite, koje će Vam omogućiti da pronađete Vama najbliži servisni centar

DL Servis

## Slovenščina

### Garancija

Zahvaljujemo se vam za nakup in zaupanje naši blagovni znamki.

Ta izdelek krije garancija, ki izpolnjuje vse zakonske predpise v zvezi z garancijo potrošniških dobrin in pravic potrošnikov, ki veljajo v državi, v kateri je bil izdelek kupljen. V kolikor vaš izdelek ni skladen s prodajnim opisom, ima hibe ali napake v delovanju, ne ustreza namenu, za katerega je predviden, ali kakovost in zmogljivosti niso skladne z objavljenim oziroma upravičeno pričakovanjem, se lahko (i) obrnete na prodajalca izdelka ali (ii) obrnete neposredno na našo službo za stike z javnostjo, na način, ki je naveden v tej brošuri, ali namesto tega (iii) izročite izdelek pooblaščenemu servisnemu centru. V zvezi s tem, lahko najdete več podatkov o pooblaščenih servisnih centrih na spletni strani [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), oziroma na specifični spletni strani za vašo državo, na kateri si lahko poiščete vam najbližji servisni center.

DL Service

## Български

### Гаранция

Благодарим Ви за вашата покупка и доверието поверено на нашата марка. Този продукт е покрит от гаранция, която е в съответствие с всички нормативни регламенти по отношение на гаранцията на потребителски стоки и правата на потребителите в сила в държавата, в която е закупен продукта. Ако продуктът не отговаря на описанието за продажба, показва дефекти или неправилно функциониране, не е подходящ за целта за която е предназначен или не притежава качествата и характеристиките, обещани или които логически могат да бъдат очаквани от продукта, вие можете (i) да се обърнете към търговеца на продукта или (ii) да се свържете директно с нашия компетентен Отдел за обслужване на Клиенти по начините, представени в тази брошура или като алтернатива, (iii) да предадете продукта в оторизиран Център за Техническо Обслужване. Във връзка с това, можете да откриете повече информация относно оторизираните центрове на интернет страница [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), както и на специфичната интернет страница на държавата по местонахождение, на който ще имате възможност да локализирате най-близкия до вас център.

DL Обслужващ отдел

## Română

### Garanție

Felicitări pentru că ați achiziționat acest produs și pentru încrederea acordată brand-ului nostru. Acest produs este acoperit de o garanție care respectă toate reglementările legale referitoare la garanția privind bunurile de consum și drepturile consumatorilor, în vigoare în statul în care produsul a fost achiziționat. În cazul în care produsul Dumneavoastră nu este conform cu descrierea de vânzare, prezintă defecte sau nu funcționează corect, nu este potrivit pentru scopul pentru care a fost destinat sau nu prezintă calitățile și performanțele promise sau se poate aștepta în mod rezonabil, puteți, fie să (i) vă adresați dealer-ului, sau (ii) să contactați direct Serviciul nostru de Clienți competent, în modul indicat în această broșură, sau, opțional, (iii) să predați produsul la un Centru autorizat de Asistență Tehnică. În acest sens, puteți găsi mai multe detalii despre centrele autorizate pe site-ul [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), sau pe site-ul specific al țării de reședință, care vă va permite să localizați centrul cel mai apropiat de Dumneavoastră.

DL Service

## Norsk

### Garanti

Vi takker deg for ditt kjøp og tilliten du viser vårt varemerke.

Dette produktet er dekket av en garanti som respekterer samtlige gjeldende lovforskrifter og garantirettigheter ved kjøp av husholdningselektronikk, samt alle kjøpsrettigheter i det landet produktet er blitt anskaffet. Hvis ditt produkt ikke samsvarer med kjøpsbeskrivelsen, innehar defekter eller feilfunksjoner, ikke passer til bruksformålet, ikke innehar den kvalitet og ytelse som oppgis i produktinformasjonen, eller eventuelt ikke innehar de egenskaper som er vanlige for denne typen produkter, kan enten (i) henvende seg til forhandleren der produktet ble kjøpt, eller (ii) kontakte vår Kundeservice i henhold til informasjonen i denne brosjyren, eventuelt (iii) levere selve produktet til et autorisert teknisk servicecenter. Det kan finnes ytterligere informasjon hos autoriserte servicecenter på siden [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), og gå videre til den spesifikke siden tilsvarende det landet brukeren befinner seg i. DL Service

## Svenska

### Garanti

Vi tackar dig for ditt köp och för ditt förtroende för vårt varumärke. Denna produkt är täckt av garanti, som överensstämmer med alla lagstiftade föreskrifter, beträffande garanti för förbrukningsvaror och konsumenternas rättigheter, i staten där produkten inköpts. Om produkten inte överensstämmer med försäljningsbeskrivningen, uppvisar defekter eller felfunktion, inte är lämplig för den avsedda användningen eller inte besitter den utlovade kvaliteten och prestandan eller som skäligen kan väntas, kan du antingen (i) kontakta återförsäljaren av produkten eller (ii) direkt kontakta vår behöriga kundservice, med de tillvägagångssätt, som anges i denna broschyr eller som alternativ (iii) överlämna produkten till ett auktoriserat Servicecenter. I detta avseende, finner du mera detaljerad beskrivning beträffande de auktoriserade servicecentren på webbplatsen [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), eller på den särskilda webbplatsen för landet där du bor, vilket kommer att tillåta dig att lokalisera ditt närmaste servicecenter. DL Service

## Dansk

### Garanti

Tillykke med dit indkøb. Vi sætter stor pris på tilliden, du har vist vores mærke. Produktet er dækket af en garanti, der er i henhold til alle de retlige bestemmelser, der vedrører garantier på kundevarer i kraft i det land, hvor produktet er blevet erhvervet. Hvis dit produkt ikke er i overensstemmelse med salgsbeskrivelsen, hvis det er defekt eller fejlagtigt, hvis det ikke er egnet til det formål, som det er designet til, eller hvis det ikke er forsynet med de anførte egenskaber og ydelser, der med rimelighed kan forventes, kan du enten (i) rette henvendelse til produktets detailhandler, eller (ii) kontakte vores kundeservice, der er til rådighed som beskrevet i det følgende, eller også (iii) levere produktet til et godkendt servicecenter. Du finder yderligere oplysninger angående de godkendte servicecentre på vores webside ([www.delonghi.com](http://www.delonghi.com)) eller på det specifikke websted i dit land, hvor du har mulighed for at finde frem til det nærmeste center. DL Service

## Suomi

### Takuu

Kiitos luottamuksesta, jota osoitit tuotemerkkiämme kohtaan ostamalla valmistamamme tuotteen.

Tällä tuotteella on takuu, joka vastaa kaikkia tuotteen ostomaassa voimassa olevia lain määräyksiä, jotka koskevat kulutustavaroita ja kuluttajien oikeuksia. Jos ostamasi tuote ei vastaa myyntikuvausta, siinä on vikoja tai toimintahäiriöitä, se ei sovellu käyttötarkoitukseen tai jos siinä ei ole luovuttuja tai kohtuuden mukaan odotettavissa olevia laatu- tai muita ominaisuuksia, voit (i) kääntyä jälleenmyyjän puoleen; (ii) ottaa suoraan yhteyttä asiakaspalveluumme tässä lehteisessä annettujen tietojen avulla tai vaihtoehtoisesti (iii) viedä tuote valtuutettuun tekniseen huoltokeskukseen. Lisätietoja valtuutetuista huoltokeskuksista on annettu sivustolla [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) tai asuinmaasi omalla sivustolla, josta saat tietoa sinua lähimpänä sijaitsevista huoltokeskuksista. DL Service

## Türkçe

### Garanti

Satın aldığınız ürün için sizi tebrik eder, markamıza duyduğunuz güvenen dolayı teşekkürlerimiz sunarız.

Bu ürün, satın alındığı ülkede yürürlükte olan tüketim malları ve tüketici haklarına yönelik garantiye ilişkin tüm yasal düzenlemelere uygun bir garanti kapsamındadır. Ürününüzü satış amaçlı açıklamalara uygun değilse, kusurlar veya arızalar varsa, kullanım amacına uygun değilse veya vaat edilen veya makul oranda kendisinden beklenen kalite ve performans değerlerini taşımyorsa (i) ürünü satıcısına başvurabilir, (ii) bu broşürde belirtilen şekilde doğrudan Müşteri Hizmetlerimizle bağlantı kurabilir veya dilerseniz (iii) ürünü yetkili Teknik Servis Merkezlerinden birine gönderebilirsiniz. Bu konuyla ilgili olarak yetkili servis merkezleriyle ilgili ayrıntılı bilgileri [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) sitesinde veya size en yakın merkezi bulmanıza olanak tanıyacak şekilde ikamet ettiğiniz ülkeye özel sitede bulabilirsiniz. DL Servis

## Lietuvių

### Garantija

Sveikiname įsigijus naują pirkinį. Vertiname pasitikėjimą mūsų prekės ženklu. Šiam produktui taikoma garantija, atitinkanti visus teisės akty reikalavimus, susijusius su vartojimo prekių garantija ir vartojimo teisėmis, galiojančiomis šalyje, kurioje produktas buvo įsigytas. Jei įūsų produktas neatitinka pardavimo aprašymo, turi defektų ar gedimų, yra netinkamas pagal paskirtį arba nėra žadėtos kokybės ir našumo ar neatitinka pagrįstų lūkesčių, galite (i) pasikonsultuoti su produkto pardavėju arba (ii) tiesiogiai susisiekti su mūsų atitinkama klientų aptarnavimo tarnyba, kaip nurodyta toliau, arba (iii) pristatyti produktą įgaliojotam aptarnavimo centrai. Daugiau informacijos apie įgaliojotus paslaugų centrus rasite svetainėje [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) arba konkrečioje šalies, kurioje gyvenate, svetainėje, kurioje rasite artimiausią paslaugų centro adresą.

## ALBANIA

### ELEKTRO-SERVIS SH.P.K

Rr. Shkelqim Fusha,  
Selite, Pallati "Matrix  
Konstruktion",  
Kati 0 dhe +1, Tirane  
Tel. +355 44509090  
E-mail: info@elektroservis.al  
WEB:

[www.elektroservis.al/index.php/all/](http://www.elektroservis.al/index.php/all/)

### Marketing & Distribution

Autostrada Tr-Dr, km 10  
Kashar, Tirane  
Tel. +355 48 202336/37  
Fax +355 48 202405/7  
E-mail: info@markdist.com  
[www.markdist.com](http://www.markdist.com)

## ALGERIA

### HIDABE AL SHARQ

40 BIS AVENUE  
KHALEF MUSTAPHA  
fialajohar@gmail.com  
16003 EL BIAR ALGER  
Tel +213 553530341  
**EURL ITAL IMPORT  
TRADING COMPANY**  
CITE AIN ALLAH BT210 -  
DELLY IBRAHIM ALGERS  
Tel. +213 23 302085  
a.abdelmalek@iitc-dz.com

## ARGENTINA

Importador:

### Clur & Cia S.R.L.

Av. Federico Lacroze 2352,  
Piso 8, Ciudad de Buenos  
Aires.  
Teléfono:  
(54-11) 4777-3214  
mail: info@clur.com.ar  
Servicio Tecnico (per macchine  
espresso e automatiche):

### Royo Café

info@royocafe.com.ar  
Telefono: 4743-0530  
Domicilio: Héroes de  
Malvinas 48, San Isidro, Bs  
As CP1641

## AUSTRALIA

### De'Longhi Australia Pty Ltd.

PO Box 4540  
Casula Mall Nsw 2170  
E-mail:  
registrations@delonghi.com.au  
[www.delonghi.com.au](http://www.delonghi.com.au)  
1800 007 289

## AZERBAIJAN

### Texnoservis

A.Rajabli 2/1, AZ1075,  
Baku, Azerbaijan  
+99412 465 60 18  
[www.texnoservice.az](http://www.texnoservice.az)  
info@texnoservice.az

## BAHRAIN

### YAQUBY STORES

Bab Al Bahrain  
Manama, Kingdom of  
Bahrain.  
T : + 973 17 223 000  
F : + 973 17 223 026  
[www.yaquby.com](http://www.yaquby.com)

## BANGLADESH

### EURO KITCHENS LIMITED

Road #2, House #3 (2nd  
Floor) Baridhara Block-J,  
Dhaka 1212 Email:  
support@eurokitchens-bd.com  
Tel : +8801841321073  
Website :  
<https://www.eurokitchens-bd.com/>

## BELARUS

### De'Longhi Customer Services

phone number  
8800 200 5262  
«Делонги» Горячая линия  
8800 200-5262

## BELGIUM

### De'Longhi Benelux S.A.

Generaal de Wittelaan  
17A/1 2800 Mechele  
**Repair Service**  
De'Longhi Group Service  
Avenue du Marquis 32  
6220 Fleurus  
Tel. 015 28.08.40  
E-mail:  
Gebruik ons  
contactformulier op  
[www.delonghi.be](http://www.delonghi.be)  
Utilisez notre formulaire de  
contact sur  
[www.delonghi.be](http://www.delonghi.be)

## BOSNIA

### Per Aspera D.O.O.

Ul. Zagrebacka Br 4C  
Sarajevo, BiH  
Tel. 033 222234  
Fax 033 215315  
E-mail: asperas@bih.net.ba

## BRAZIL

### KARIMEX COMPONENTES ELETRÔNICOS LTDA

Rua América Brasileira, 2444  
Chácara Santo Antônio  
(Zona Sul) São Paulo – SP  
04715-004  
55 11 5189-1900  
[bruno@karimex.com.br](http://bruno@karimex.com.br)

## BRUNEI

### Aifa Sdn. Bhd

Q29 Perindustrian  
Lambak Kanan,  
Berakas Lambak BP1714,  
Brunei Darussalam  
Tel. +65 9755 8125  
+673 2391331  
E-mail: aifabrunei84@gmail.com

## BULGARIA

### BG Service Ltd

„3th Mart“ Bld. 36, 9023  
Varna  
Tel. 0 700 10 218  
E-mail: braun@bgs.bg  
[www.bgs.bg](http://www.bgs.bg)

## CAMBODIA

### Koona

#48, Street 430, Sangkat  
Phsar Deum Tkow, Khan  
Chamkarmom, Phnom Penh.  
Tel. +85569666777 /  
+85577777520  
E-mail: info@koona.com.kh

## CANADA

### De'Longhi America Inc.

2 Park Way & Route 17  
South, Suite 3A  
Upper Saddle river, NJ  
07458  
Attn: Customer Service  
T 888 335 6644

## CHILE

### KITCHEN CENTER S.P.A.

Avenida El Salto 3485  
Recoleta. Santiago. Chile  
Telefono: 600 712 1000  
Mail:  
contacto@kitchencenter.cl  
Web: [www.kitchencenter.cl](http://www.kitchencenter.cl)  
RRSS:

Facebook:  
@kitchencenterchile  
Instagram: Kitchen\_Center  
**Plus Service**  
Av. Santa Maria 0858,  
Providencia, Santiago  
Teléfono  
+ 224840800  
Mail: [Hola@pservice.cl](mailto:Hola@pservice.cl)

## CHINA

### DE' LONGHI APPLIANCES (SHANGHAI) CO., LTD.

Floor 20th, Sun Building,  
No 3553, Zhong Shan(N)  
Road, Shanghai, PRC  
200062  
Tel. 400-827-1668  
Fax 021-31358263

## CYPRUS

### Alpan Electroline Limited

25 Tefkour Anthia,  
2840 Dali Industrial Area,  
Dali, Cyprus  
T 357 7777767  
F 357 22482380

## CZECH REPUBLIC

### De'Longhi Praga s.r.o

Křížkova 237/36a  
186 00 Praha 8  
Tel. +420 277 278 664  
E-mail: zakaznickalinka@  
delonghigroup.com  
**RADEK CIBULKA**  
Business Park Letňany  
Toužimská 897, vchod E5  
199 00 Praha 18  
Tel: +420 732 595 559  
E-mail:  
servis@servisnespresso.cz  
**CESK, A.S.**

Jarní 44i  
614 00 Brno  
Tel.: +420 511 189 986  
Email: [delonghi@cesk.cz](mailto:delonghi@cesk.cz)

**TELUX Servis**  
Smetanova 655  
51721 Týniště nad Orlicí  
Tel.: +420 494 371 116  
Email: [servis@teluxtyniste.cz](mailto:servis@teluxtyniste.cz)

**JM servis s.r.o.**  
Svépomoc 682  
391 02 Sezimovo Ústí  
Tel.: +420 381 215 260  
Email: [info@jm-servis.cz](mailto:info@jm-servis.cz)

**RH Vending s.r.o.**  
tř. Tomáše Bati 1848  
765 02 Otrokovice  
Tel.: +420 571 112 042  
Email: [servis@rhvending.cz](mailto:servis@rhvending.cz)

## DANMARK

### Centralservice

#### i Osby AB

Tegvågen 4, 283 44 Osby  
Box 141, 283 23 Osby  
Tel. 0 479 13048  
Fax 0 479 10990  
E-mail: info@ocsab.se  
www.kw-dl.dk  
www.ocsab.se

## DEUTSCHLAND

### De'Longhi Deutschland GmbH

Carl-Ulrich-Straße 4  
D 63263 Neu-Isenburg  
Service-Line  
06102 5790888  
(Inlandstarif)  
oder verwenden Sie unser  
Kontaktformular:  
<https://www.delonghi.com/kontakt>

## EGYPT

### Raya Distribution

Service Centre: Hotline 19900  
Greater Cairo- Shoubra 59  
Shubra Street.  
Nasr City- 1 Abdel Hamid  
Lofty Street, Makram  
Ebied, Nasr City  
Haram- 166 El Haram Street  
Alexandria - Loran 696  
ElHorya Street, Loran, Alex  
Mansoura- 22 El  
Gomhouria Street, El nous  
tower, In front of Mansoura  
University  
Tanta-50 Said Street, Tanta  
Assiuot- 14 B El  
Gomhouria Street, Assiuot

## ESPAÑA

### De'Longhi

#### Electrodomésticos

#### España, S.L.U.

Avenida Ports d'Europa,  
100 - Service Center  
08040 Barcelona  
Tel. 936 065 405

## ESTONIA

### OU SEVI Kodukaubad

Pallasti 16,  
EE-11412 Tallinn, Eesti  
Tel. +372 636 65 25  
e-mail. info@sevi.ee  
URL: www.helppgroup.eu

## ETHIOPIA

### ETHIOPIAN TRADELINK PLC

Kasanchise, Kirkos  
Sub City, Near Elele  
Hotel. Ayat Buildings,  
Addis Ababa, ETHIOPIA  
Phone: 00251911507749  
Email:  
awadqirat@gmail.com

## FRANCE

### Notre Service

*Consommateurs est à votre  
disposition directement via  
le formulaire de contact  
disponible sur notre site  
internet*

[www.delonghi.com/fr-fr](http://www.delonghi.com/fr-fr)

*en sélectionnant l'onglet  
"Contact" dans la rubrique  
"Service Consommateurs/  
SAV", ou par courrier à  
l'adresse suivante :*

### Service Consommateurs Groupe De'Longhi France

1 rue Mozart  
92586 Clichy Cedex  
Ligne Téléphonique  
d'Informations  
Consommateurs  
(Attention, il n'y a pas de  
mise en relation)  
0970 809 433  
(Numéro non surtaxé)

## GEORGIA

### Elit Service LLC

3 Kavtaradze street, 0186  
Tbilisi  
Tel: +995 322 200202  
e-mail: info@es.ge  
**Coffee House LLC**  
Tbilisi, Z.Paliashvili  
street 66  
Tel: +995 577 13 50 77  
Email:  
domkofegeorgia@gmail.com

## GHANA

### Melcom Limited

2nd Palace Link Road,  
Off Dadeban Road,  
North Industrial Area  
P.O. Box 3920, Accra  
Tel. +233 302 251784-88  
Fax +233 302 2451790-92  
[www.melcomgroup.com](http://www.melcomgroup.com)

## HELLAS

### De'Longhi Kenwood Hellas

Για την τεχνική υποστήριξη  
των προϊόντων De'Longhi  
παρακαλώ καλέστε στο:  
8011133444

## HONG KONG

### De'Longhi Experience Store

Shop No. 4, 1/F,  
SOGO Department Store,  
No. 20 Nathan Rd,  
Tsim Sha Shui, Kowloon.  
Customer Service Hotline:  
2237-1313

## HRVATSKA

### Singuli D.O.O:

**SPC1.** Primorska 3,  
10 000 Zagreb,  
Tel: 01/37 72 644,  
Mob: 091/ 37 72 644,  
E-mail: info@singuli.hr  
**SPC2.** CMP Savica I. 145,  
10 000 Zagreb-Savica  
Tel: 01/ 24 04 451,  
Mob: 091/ 24 04 451,  
**SPC3.** Josipa Strganca 12,  
10 000 Zagreb-Španoko  
Tel: 01/ 37 79 029,  
Mob: 091/ 37 79 029

## ICELAND

### Heimilistækni ehf.

Suðurlandsbraut 26  
108 Reykjavík, Iceland  
Email : sala@ht.is  
Phone +354 5691500

## INDIA

### Orient Electric Limited

240, Okhla Industrial estate  
Phase three, New Delhi -  
110020  
Phone : 18001037574  
Email: customer.connect@  
orientelectric.com

## INDONESIA

### Javabica (PT Basari

#### Aneka Kreasi)

email:  
hello.care@basari.co.id  
phone: 08811 292929 /  
0888 1082828  
webpage:  
<https://basari.co.id/support.html>  
Address:  
Rukan Permata Senayan  
Blok D 22-26 lantai 4  
Jl. Tentara Pelajar , Jakarta  
Selatan 12210  
**Otten Coffee**  
email:  
customer.careottencoffee.co.id  
phone: 0804-1-999-666  
(08.00 - 18.00 WIB)  
webpage:  
<https://ottencoffee.co.id>  
Address:  
Jl. Senopati No.77, RT.8/  
RW.3, Selong, Kec. Kby.  
Baru, Kota Jakarta Selatan,  
Daerah Khusus Ibukota  
Jakarta 12110

## IRAQ

### Albandar Electronics L.L.C.

Iraq Icon. IRAQ /baghdad/  
Arsat Al handy, Baghdad;  
Tel. 00964 (0) 7824200200  
E-Mail: info@iraqicon.com

## IRELAND

### De'Longhi Group Services (Kenwood Ltd.)

New Lane, Havant,  
Hampshire,  
PO9 2NH, United Kingdom  
Tel. 0124 75471  
Contact us via:  
[www.delonghi.com/en-gb](http://www.delonghi.com/en-gb)



**ISRAEL**  
**BRIMAG SERVICE LTD.,**  
12 HABANAI  
STREET,P.O.BOX 89  
B.O.5810002,  
INDUSTRIAL AREA HOLON,  
5885006, ISRAEL  
TEL:972-3-6530222 , FAX:  
972-3-5589484  
E-mail:  
main@brimag-service.co.il

**KENYA**  
**Hotpoint Appliances Ltd.**  
Sarit Centre, Westlands  
P.O. Box 402, Nairobi  
Tel. +254 020 3699000  
Fax +254 020 3699699  
www.hotpoint.co.ke

**LEBANON**  
**Linea D s.a.r.l**  
Kantari sector. Clemenceau.  
Justinien street. Fawaz Bldg.  
Beirut.  
De'Longhi Lebanon  
workshop 00961 1 360239

**MAGYARORSZÁG**  
**Kisgépf Kft**  
Hungary Budapest  
1136 Pannónia utca 23.  
Tel. 3613494955  
Fax 3613496125  
E-mail: kisgep@kisgep.hu  
www.kisgep.hu

**MYANMAR**  
**Successo Pte Ltd.**  
No. 40 Pyi Thu Kwet Thit  
1 Street Sanchaung  
Township, Yangon, Republic  
of the Union Of Myanmar  
Tel. +95.9.2.5339.6618 /  
+95.9.2.5339 6619  
E-mail :  
enquiries@successo-mm.com  
www.successo-mm.com

**ITALIA**  
Servizio clienti  
Richiesta assistenza:  
Numero Verde 800 809065.  
Sito internet  
www.delonghi.com

**KOREA**  
**Cse Co. Ltd.**  
814 3Ra, Sihwa  
Industrial Complex,  
11 Mayuro 118 beongil,  
Siheung-si, Gyeonggi-do  
Tel. 0808488800  
E-mail:  
as.korea@delonghigroup.com

**LIBYA**  
**AlNaseem Company for Electronics**  
Tripoli, Libya  
Service Center: Phone :  
+218913614211

**MALAYSIA**  
**Kenwood Appliances (M) Sdn Bhd**  
E1-3-9 Level 3, Sunway  
Geo Avenue,  
Jalan Lagoon Selatan,  
Bandar Sunway,  
47500 Subang Jaya,  
Selangor, Malaysia  
Phone: +603 5614 7288  
**Customer Service Centre**  
No 22, Jalan Tasik Utama 5,  
Medan Niaga Tasik Damai,  
The Trilium Lake Fields  
Sungai Besi, 57000 Kuala  
Lumpur, Malaysia  
Service Hotline  
Tel: +6 03 – 9054  
5100/200/300  
Fax: +6 03 – 9054 1393  
Email:  
dlgsvc@camcare.com.my

**MOLDOVA**  
**RE-SERVE SRL**  
г.Кишинев  
бул. Ю. Гагарина, 16  
Tel. +373 22 545474  
www.reserve.md

**JAPAN**  
**De'Longhi Japan Corp.**  
2F Shin-Yurakucho Building.  
1-12-1 Yurakucho,  
Chiyoda-ku,  
Tokyo, 100-0006, Japan  
Tel. 03-5438-5726

**KUWAIT**  
**EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.EASA**  
Hussain AL  
Yousifi & Sons Co.  
PO BOX 128  
Safat, Kuwait City  
Phone: +965 – 99529846  
Email:  
ravi@yousifi.com.kw

**LITHUANIA**  
**UAB Baltic Centinor**  
Žirmūnų g. 70,  
LT-09133 Vilnius, Lietuva  
Tel. +370 70055595  
El. p.: remontas@bcs.lt  
URL: www.helpgroup.eu

**MOROCCO**  
**YAKELECTRONICS**  
Lotissement Ennour  
2, Zone industrielle  
Ouled Saleh – Lot N°1.  
Casablanca, Bouskoura  
Phone: 00212529021286  
Email:  
sav@yakelectronics.com

**JORDAN**  
**Jordan Marketing & Distribution**  
Company for International  
brands (Interbrands).  
Abu Alanda Al Hizam St,  
Amman Jordan  
Tel. +9626-4168003  
Fax +9626-4168006  
E-mail:  
info@interbrands.com.jo

**LUXEMBOURG**  
**Garantie conventionnelle De'Longhi**  
*S.V.P. voir les conditions de garantie valables pour la France.*  
**Group Louisiana**  
5, rue du Château d'Eau  
L-3364 Leudelange  
Tel : +352 37 20 44 401  
sertec@grlou.com

**MALTA**  
**Cutajar Limited**  
20, Triq L-Akkwadott  
BKR1971 BIRKIRKARA  
Tel. 21441720  
E-mail:  
servicing@cutajarltd.com

**NEDERLAND**  
**De'Longhi Benelux S.A.**  
Minervum 7032  
4817 ZL Breda  
Tel. 076 5233600  
E-mail:  
Gebruik ons  
contactformulier op  
www.delonghi.nl

**KAZAKHSTAN**  
**IE Dina.KZ**  
Almaty. Osipenko str., 35a  
Tel: +7 771 191 8088  
E-mail:  
info@dina-service.kz

**LATVIA**  
**SIA ELEKTRONIKA-SERVISS**  
Tadaikū iela 4,  
LV-1004 Rīga, Latvija  
Tel. +371 67717060  
E-pasts: serviss@  
elektronika.lv  
URL: www.helpgroup.eu

**MACAU**  
**Artigos Electricos Kam Fong**  
Av. Marg. Do Lam Mau, No.  
555,Block E, FL., Gf, Flat  
Aw, Van , Sion Son Chun,  
Macau, Macau  
Telephone: 2826 0302

**MAURITIUS**  
**Mammouth Trading Co. Ltd**  
Brabant Street, Bell Village  
Port Louis, Mauritius  
Telephone +230 207 1200  
info@courtsmammouth.mu

## NEW ZEALAND

### De'Longhi

#### New Zealand Ltd.

P.O. Box 58-056

Botany Manukau 2163

E-mail:

registrations@delonghi.co.nz

www.delonghi.co.nz

Tel. 0508 200 300

## NIGERIA

### PRICERITE PRODUCTS LTD

PLOT#634 ADEYEMO

ALAKUJA STREET

ELEGANZA BIRO PLAZA,

VICTORIA ISLAND,

LAG NG, Nigeria

Phone:- 234 8172013003

Email : navneet.kumar@

priceritebrands.com

## NORWAY

### Servicecompaniet As

Stanseveien 27,

0976 Oslo

Tel. 23 897266

Fax 22 685400

E-mail:

info@servicecompaniet.no

www.servicecompaniet.no

## OMAN

### Khimji Ramdas LLC

P. O. Box 19 Postal Code 100

Muscat Sultanate of Oman

Tel. 00968 24831045

0096824812233

Fax 00968 24815474

E-mail:

elonghi.service@kr.om

## ÖSTERREICH

### De'Longhi-Kenwood GmbH

IZ NÖ-Süd, Straße 2a

AT - 2355 Wr. Neudorf

De'Longhi Infoline

0820/240 542

(€ 0,15 / Minute)

http://www.delonghi.

com/de-at/service

## PAKISTAN

### Melamine Emporium

Karachi: Suite # 1404, 14th

Floor, Al Najeebi Electronics

Bazaar, Saddar, Karachi

(021)3271-1235

service@delonghi.com.pk

Lahore: Suite # 1103, 11th

Floor, Al Hafeez Heights,

Gulberg III, Lahore

(042)3893-4582

service@delonghi.com.pk

Whatsapp Helpline:

(0306)940-2464

## PANAMA

### Panafoto S.A.

Centro Técnico Panafoto

Edificio Panafoto Calle 50

y Elvira Méndez

Panamá City

Tel. 507 2630103

Fax 507 2143319

E-mail:

taller@panafoto.com

## PERU

### Seisac

Av. Andres Aramburu 874 -  
Surquillo - Lima.

Av. Oscar R. Benavides

5721 (ex Av Colonial) -

Callao - Lima

Call Center SEISAC: (+511)

219 3210

coordsac@seisa.com.pe

correo de contacto en

provincias:

coordprovincias@seisa.com.pe

http://www.seisac.com.pe/

## PHILIPPINES

### Concept Specialist Inc.

Manila: 77 Scout

Fuentebella St. Brgy.

Laging Handa,

Quezon City

Tel. +632 376-5621 /

376-5622 / 376-5813

Cebu : Unit 2 One Acacia

Place Archbishop Reyes

Ave, Cebu City

Tel. +6332 233-3208 to 09

E-mail:

customerservice@

conceptspecialist.com

## POLSKA

### De'Longhi Polska Sp.

z o.o.

Ul. Puławska 303

02-785 Warszawa

tel. (+48) 22 123 0 400

e-mail:

support.delonghi.pl@

delonghigroup.com

www.delonghi.com/pl-pl/servis

## PORTUGAL

### De'Longhi Portugal

#### Unipessoal, Lda

Edifício Ivens

Rua Roberto Ivens, 1333 -

3º andar - 3.1

4450-257 Matosinhos

Tel. 707 201 468

## QATAR

### Darwish Holding

limited.

Modern Home

Lagoona Mall, West Bay

Legtaifiya Area 66, Doha

Service Centre contact:-

+974-44257844

Email:-

Service.Center@Darwishholding.com

## REUNION

### Sofarem O.I.

23 Rue de l'armagnac

97420 - ZIC nr 1 - Le Port

Tel. 534381

Fax 530581

## ROMANIA

### SC Electronics Suport

#### Division S.R.L.

Bld. Decebal nr.14, Bloc S6,

Tronson I,

Mezanin, Sector 3,

Bucuresti

Tel: 0213266063

E-mail: service@esd-rom.ro

www.esdrom.ro

#### S.C. Depanero S.R.L

Soseaua Orhideelor, Nr

27-29,

Sector 1, Bucuresti

Tel: \*4114 / 0742726843

E-mail: service@depanero.ro

www.depanero.ro

#### S.C. Altex Service Center

#### S.R.L.

Str. Adriana nr 3, Altex

Logistic Park,

Dragomiresti Deal, Jud Ilfov

Tel: 021 9196 /021 528

9196

E-mail:

infoclienti@altexservice.ro

## RUSSIA

### De'Longhi Customer

#### Services

phone number

8800 200 5262

«Делонги» Горячая линия

8800 200-5262

## SAUDI ARABIA

### Ahmed Abdulwahed

#### Company

P.O. Box 3611, Jeddah

21481

Al Amal Plaza, 4th Floor

Tel. +966126500282

Customer Service:

920011766

E-mail: braun@

abdulwahed.com

www.abdulwahed.com

RIYADH : 96614623850

Khobar :920011766

## SCHWEIZ/

## SUISSE/SVIZZERA

### De' Longhi Switzerland AG

Lättichstrasse 6

CH-6340 Baar

Tel. 041 766 87 27

Fax 041 766 87 77

E-mail:

aftersales.swiss@delonghigroup.com

www.delonghi.ch

## SERBIA

### BG Elektronik

Dunavska bb, Viline vode

11000 Beograd

Tel : 011/208-66-66

Servis@bgelektronik.com

www.bgelektronik.com

## SINGAPORE

### Kenwood Appliances (S)

#### Pte Ltd.

300 Beach Road

#18-01 The Concourse

Singapore 199555

Tel. +65 62970043

#### TMT Total Solution Pte

#### Ltd (Co No. 200817380-E)

40, Jalan Pemimpin,

#03-08, Tat Ann Building

Singapore 577185

Tel. +65-6356 6708

## **SLOVAKIA**

### **HOSPOL Elektro spol.**

**s r.o.**  
Rustaveliho 7  
831 06 Bratislava  
tel.: +421 244 889 832  
E-mail: hospol@hospol.sk

### **CoffeeTech s.r.o.**

Kazanska 4  
821 06 Bratislava  
tel.: +421 902 885 000  
E-mail:  
coffetechn@coffetechn.sk

## **SUOMI/FINLAND**

### **AIDE Europe Oy**

Haukilahdenkatu 4  
00550 Helsinki  
Tel.: 010 321 5089  
E-mail: info@aide.fi

## **TANZANIA**

### **NIDA & DANISH**

**TRADING AGREY  
STREET, KARIAKOO, DAR  
ES SALAAM, TANZANIA**  
Phone: +255222183833  
Email :  
nidaanddanishco@gmail.com

## **TURKEY**

### **Fakir Elektrikli Ev**

**Aletleri Dış. Tic. A.Ş.r**  
Saruhan Plaza, Basın  
Ekspres Yolu, No:39  
Küçükçekmece / İstanbul,  
TÜRKİYE  
TEL: 0 212 249 70 69  
for customer service  
TEL: 08502160241  
FİRMA YETKİLİSİNİN  
İMZASI - KAŞESİE-MAIL:  
info.tr@delonghigroup.com  
WEB:  
www.delonghi.com.tr

## **UNITED STATES**

### **De'Longhi America Inc.**

2 Park Way & Route 17  
South, Suite 3A  
Upper Saddle river, NJ  
07458  
Attn: Customer Service  
T 800 322 3848

## **SLOVENIJA**

### **Etis D.O.O.**

Tržaška Cesta 333  
1000 Ljubljana  
Tel. 01 2007000  
Fax 01 2007001  
E-mail: servis@etis.si

## **SWEDEN**

### **Centralservice I Osby AB**

Tegvägen 4, 283 44 Osby  
Box 141, 283 23 Osby  
Tel. 0 47913048  
Fax 0 47910990  
E-mail: info@ocsab.se  
www.ocsab.se

## **THAILANDIA**

### **Thiptanaporn Co.,Ltd.**

46 Soi Bangna-trat 25,  
Bangna-trat Road.,  
Bangna, Bangkok 10260  
Thailand  
Tel. +6623619035-42  
Fax: +6627441802

## **UKRAINE**

### **De'Longhi Ukraine LLC.**

Studentska str., build. 5-7b  
04050, Kyiv Ucraina  
E-mail:  
service.ukraine@delonghigroup.com  
hot line: 0 800 503 507

## **VENEZUELA**

### **Suplidora Diskerman C.A.**

La Trinidad  
Av. San Sebastian  
C.C. Baruta Sotano 1 -  
Local N°2  
Caracas  
Tel. 0212 9455613  
Fax 0212 9432865

## **SOUTH AFRICA**

### **Delonghi South Africa**

1st Floor Valley View Office  
Park  
680 Joseph Lister Street  
Constantia Kloof  
Tel: 011 474 0153  
service.za@delonghigroup.com

## **SYRIA**

### **Mahmalji Trading**

Victoria - Hadiket al-  
Nanaa, Damascus, Syria.  
Phone:-963112231550  
Email: mahmal@mail.sy

## **TUNISIE**

### **El Athir Service**

27 Avenue Khereddine  
Pacha  
1002 Tunis Belvédère  
Tel. 71 844133  
Fax 71 784782  
E-mail: savl@alathir.com  
**Generale d'Equipment  
Industriel**

24, avenue du golfe Arabe  
El menzah 8  
2037, Tunis"  
Tel. +216 71716880  
Fax +216 70731245  
E-mail: gei@gnet.tn

## **UNITED ARAB EMIRATES**

### **Jashanmal National Co LLC.**

PO Box 1545  
Jashanmal Building  
Al Barsha 1 Kenwood  
Service Workshop: 00971  
(4) 378 5700 Toll Free:  
800JNCL (5625), service@  
jashanmal.com

## **VIETNAM**

### **PERFETTO VIET NAM COMPANY LIMITED.**

594-596 Cong Hoa, Ward  
13, Tan Binh Dist., Ho Chi  
Minh City  
+84 8 4455 9999

## **SRI LANKA**

### **Atom Technologies (Pvt)**

**Limited**  
67, Bernard Zoysa  
Mawatha, Colombo05  
Sri Lanka  
Phone +94 117 389 900

## **TAIWAN**

### **Fully Automatic Coffee**

*Machine repair*  
**Freshgreen Enterprise  
Co. Ltd.**  
No 437 Rueiquang Rd  
Neihu District, 114 Taipei  
City, Taiwan Roc  
Toll Free Number:  
0800-718-888  
Fax: (02) 8751-8356  
*Other products*  
**Great Jungle Trading Co. Ltd.**  
1F no. 172, Xing-Ai road,  
Nei-Hu District Taipei  
Taiwan R.O.C.  
Tel. 227933939  
Fax 227915151

## **SUDAN**

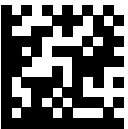
### **ABU ALFADIL UNITED COMPANY**

P.O BOX 12899 BALADIA  
ST . KHARTOUM – SUDAN  
Phone :00249912306577  
Email:  
-MART@ABUALFADIL.COM

## **UNITED KINGDOM**

### **De'Longhi Group Services (Kenwood Ltd.)**

New Lane, Havant,  
Hampshire,  
PO9 2NH, United Kingdom  
Tel. 0345 222 0458  
Contact us via:  
www.delonghi.com/en-gb



De'Longhi Appliances, Service Division, Via L. Seitz 47, 31100 Treviso-Italy

5713235001\_05\_0922